

Данный документ является неофициальным переводом, который осуществлён переводчиками Даугавпилсского суда. Неофициальный перевод произведён в сугубо информативных целях и не может быть использован как доказательство в судебном или ином правовом процессе. Юридическую силу имеет только официальная публикация данного правового акта и его поправок в электронном официальном издании "Latvijas Vēstnesis" (<https://www.vestnesis.lv>) на государственном языке.

В данном документе включены поправки, внесённые в правовой акт:

- правилами КМ № 272 от 07.05.2020;
- правилами КМ № 331 от 02.06.2020.

Просим следить за дальнейшими поправками в данном правовом акте (если таковые будут) в электронном официальном издании "Latvijas Vēstnesis" (<https://www.vestnesis.lv>).

Перевод с латышского языка

Правила Кабинета министров № 236
Рига, 23 апреля 2020 года (прот. № 27 8.§)

Правила о пособии помощи в случае простоя для работников и самозанятых лиц, затронутых распространением Covid-19

Изданы согласно статье 2 и части второй статьи 14 закона "О мерах по предотвращению и преодолению государственной угрозы и ее последствий, в связи с распространением Covid-19"

1. Правила устанавливают порядок, согласно которому работник или самозанятое лицо, пострадавшие от кризиса, вызванного Covid-19, получают пособия помощи за простоя, а также порядок расчета и выплаты пособия помощи в случае простоя.
2. Пособием помощи в случае простоя в понимании настоящих Правил считается пособие в понимании части первой статьи 14 Закона "О мерах по предотвращению и преодолению государственной угрозы и ее последствий, в связи с распространением Covid-19", и его максимальная сумма составляет 180 евро в месяц, из которой отнимается лицу выделенное пособие по простояю. Пособие помощи в случае простоя не облагается подоходным налогом с населения и обязательными взносами государственного социального страхования.
3. Право на пособие помощи в случае простоя имеют:
 - 3.1. работник, которому Служба государственных доходов отказала в выплате пособия по простояю, так как к нему применим один из критериев, установленный для

работодателя согласно пункту 12 Правил Кабинета министров № 165 “Правила о затронутых кризисом Covid-19 работодателях, которые квалифицируются для пособия за простой и распределения уплаты просроченных налоговых платежей на сроки или отсрочки на срок до трех лет” от 26 марта 2020 года;

3.2. работник, которому пособие по простоям выделено согласно Правилам Кабинета министров № 165 “Правила о затронутых кризисом Covid-19 работодателях, которые квалифицируются для пособия за простой и распределения уплаты просроченных налоговых платежей на сроки или отсрочки на срок до трех лет” от 26 марта 2020 года, а размер выделенного пособия по простоям составляет менее 180 евро в месяц (пропорционально календарным дням, в течении которых рабочий находится в простое);

3.3. самозанятому лицу, которому пособие по простоям выделено согласно Правилам Кабинета министров № 179 “Правила о пособии по простоям для самозанятых лиц, затронутых распространением Covid-19”, а размер выделенного пособия по простоям составляет менее 180 евро в месяц (пропорционально календарным дням, в течении которых самозанятое лицо находится в простое);

3.4. самозанятому лицу, которому Служба государственных доходов отказала в выплате пособия по простоям, так как к нему относится один из критериев, установленный в подпункте 10.16., 10.16.¹ и 10.17. правил Кабинета министров № 179 “Правила о пособии по простоям работникам и самозанятым лицам, которых затронуло распространение Covid-19.

(Изменено правилами КМ № 331 от 02.06.2020)

4. Пособие помощи в случае простоя предоставляется и выплачивается пропорционально календарным дням, в течении которых лицо (работник или самозанятое лицо) находится в простое. Период простоя является терминированным периодом времени с 14 марта по 30 июня 2020 года.

(Изменено правилами КМ № 272 от 07.05.2020)

5. Государственное агентство социального страхования:

5.1. выделяет и выплачивает пособие помощи в случае простоя лицу, указанному в подпункте 3.1. и 3.4. настоящих Правил, на основании информации, предоставленной Службой государственных доходов;

5.2. в подпунктах 3.2. и 3.3. настоящих Правил указанному лицу, у которого начисленное пособие помощи в случае простоя менее 180 евро в месяц, выплачивается разница пособия помощи в случае простоя (разница между пособием по простоям и пособием помощи в случае простоя).

(Изменено правилами КМ № 331 от 02.06.2020)

6. Служба государственных доходов информирует Государственное агентство социального страхования о лицах, перечисленных в пункте 3 настоящих Правил, указывая имя, фамилию, персональный код работника или самозанятого лица, период простоя, размер выплаченного пособия по простоям, а также счет, открытый в кредитном учреждении или у поставителя платежных услуг в Латвии.

7. Лицам, указанным в подпункте 3.1. и 3.4. настоящих правил, которые получают пособие помощи по случаю простоя, выделяется доплата в размере 50 euro в месяц за

каждого находящегося на иждивении ребенка в возрасте до 24 лет, за которого лицу применяется льгота подоходного налога с населения. Доплату выделяет и выплачивает Государственное агентство социального страхования за период времени, по которому выделено пособие помощи по случаю простоя и применена льгота подоходного налога с населения. Доплату за имеющегося на иждивении ребенка перечисляют на счет лица, на который перечисляется пособие помощи по случаю простоя.

(В редакции правил КМ № 331 от 02.06.2020.)

8. Государственное агентство социального страхования перечисляет пособие помощи в случае простоя лицам, указанным в пункте 3 настоящих Правил, за период с 14 марта 2020 года до дня вступления в силу настоящих Правил, на счет лица в течение 10 рабочих дней со дня вступления в силу настоящих Правил.

9. Государственное агентство социального страхования информирует социальные службы о лицах, которым Государственное агентство социального страхования выделило пособие помощи в случае простоя.

10. Лицам, указанным в подпункте 3.4. настоящих правил, пособие помощи по случаю простоя и доплату в размере 50 *euro* в месяц за каждого находящегося на иждивении ребенка в возрасте до 24 лет, за которого лицу применяется льгота подоходного налога с населения, за период времени с 14 марта 2020 года Государственное агентство социального страхования перечисляет на счет лица в течение 10 рабочих дней со дня вступления в силу указанного подпункта.

(В редакции правил КМ № 331 от 02.06.2020.)

Премьер-министр А. К. Кариньш
Министр благосостояния Р. Петравича